

Dagegen stimmen – Rejettent le projet:

Allenspach, Aregger, Berger, Binder, Blocher, Bonny, Borer Roland, Borradori, Bortoluzzi, Dettling, Dreher, Fischer-Hägglingsen, Fischer-Seengen, Frey Walter, Giezendanner, Graber, Gros Jean-Michel, Hari, Hegetschweiler, Hess Otto, Jenni Peter, Keller Rudolf, Kern, Mamie, Maurer, Miesch, Moser, Mühlemann, Müller, Narbel, Perey, Reimann Maximilian, Rohrbasser, Rychen, Sandoz, Schenk, Scheurer Rémy, Schmid Samuel, Schmied Walter, Stalder, Stamm Luzi, Steffen, Steinemann, Stucky, Tschuppert Karl, Vetterli, Weyeneth (47)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Aubry, Bezzola, Cavadini Adriano, Ducret, Fehr, Fritschi Oscar, Gysin, Hildbrand, Leuba, Loeb François, Mauch Rolf, Schweingruber, Seiler Hanspeter, Zwygart (14)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Baumberger, Bischof, Blatter, Bühler Gerold, Bundi, Campionovo, Cincera, Columberg, Cornaz, Eggly, Eymann Christoph, Friderici Charles, Früh, Giger, Gobet, Goll, Jaeger, Lepori Bonetti, Leuenberger Moritz, Maspoli, Mauch Ursula, Nabholz, Neuenschwander, Pidoux, Poncet, Ruf, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Sieber, Steinegger, Suter, Tschopp, Wiederkehr (33)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Frey Claude (1)

B. Bundesbeschluss über die Genehmigung einer Änderung der Verordnung über die Zuweisung der Ämter an die Departemente und der Dienste an die Bundeskanzlei

B. Arrêté fédéral relatif à l'approbation d'une modification de l'ordonnance concernant l'attribution des offices aux départements et des services de la Chancellerie fédérale

*Namentliche Schlussabstimmung**Vote final, par appel nominal*

(Ref.: 1419)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aguet, Allenspach, Aregger, Bär, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Bäumlín, Béguelin, Bezzola, Binder, Bircher Peter, Bodenmann, Bonny, Borel François, Borradori, Brügger Cyrill, Brunner Christiane, Bugnon, Bühlmann, Bürgi, Caccia, Campionovo, Carobbio, Caspar-Hutter, Cavadini Adriano, Cincera, Comby, Couchepin, Danuser, Darbellay, de Dardel, David, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Ducret, Dünki, Duvoisin, Eggenberger, Engler, Epiney, Eymann Christoph, Fankhauser, Fasel, Fehr, von Felten, Fischer-Seengen, Fischer-Sursee, Fritschi Oscar, Gadiant, Gobet, Gonseth, Grendelmeier, Gross Andreas, Grossenbacher, Gysin, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hari, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hildbrand, Hollenstein, Hubacher, Iten Joseph, Jäggi Paul, Jeanprêtre, Jöri, Keller Anton, Keller Rudolf, Kühne, Ledergerber, Leemann, Leu Josef, Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Loeb François, Maeder, Maitre, Marti Werner, Matthey, Mauch Ursula, Maurer, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Misteli, Mühlemann, Nebiker, Ostermann, Perey, Pini, Raggenbass, Rechsteiner, Robert, Ruckstuhl, Ruf, Ruff, Rutishauser, Rychen, Schenk, Schmid Peter, Schmidhalter, Schnider, Segmüller, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf, Singeisen, Spielmann, Spoerry, Stalder, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steiger Hans, Steiner Rudolf, Strahm Rudolf, Stucky, Theubet, Thür, Tschäppät Alexander, Tschuppert Karl, Vollmer, Wanner, Weder Hansjürg, Weyeneth, Wick, Wittenwiler, Wyss William, Zbinden, Ziegler Jean, Zisyadis, Züger, Zwahlen, Zwygart (139)

Dagegen stimmen – Rejettent le projet:

Aubry, Blocher, Borer Roland, Bortoluzzi, Dreher, Fischer-Hägglingsen, Frey Walter, Giezendanner, Graber, Gros Jean-Michel, Jenni Peter, Kern, Leuba, Mamie, Miesch, Moser, Müller, Narbel, Oehler, Philipona, Rohrbasser, Sandoz, Savary, Scheurer Rémy, Schmid Samuel, Schmied Walter, Steffen, Steinemann, Vetterli (29)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Berger, Chevallaz, Reimann Maximilian, Schweingruber (4)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Baumberger, Bischof, Blatter, Bühler Gerold, Bundi, Columberg, Cornaz, Eggly, Friderici Charles, Früh, Giger, Goll, Jaeger, Lepori Bonetti, Maspoli, Mauch Rolf, Nabholz, Neuenschwander, Pidoux, Poncet, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Sieber, Steinegger, Suter, Tschopp, Wiederkehr (27)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Frey Claude (1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

94.055

Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz

Institut fédéral de la propriété intellectuelle. Statut et tâches. Loi fédérale

Siehe Seite 766 hiervor – Voir page 766 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 15. März 1995

Décision du Conseil des Etats du 15 mars 1995

*Namentliche Schlussabstimmung**Vote final, par appel nominal*

(Ref.: 1420)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aguet, Allenspach, Aregger, Aubry, Bär, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Béguelin, Berger, Bezzola, Binder, Bircher Peter, Bodenmann, Bonny, Borel François, Borradori, Brügger Cyrill, Brunner Christiane, Bugnon, Bürgi, Caccia, Campionovo, Carobbio, Caspar-Hutter, Chevallaz, Cincera, Comby, Couchepin, Danuser, Darbellay, de Dardel, David, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Dreher, Ducret, Dünki, Duvoisin, Eggenberger, Engler, Epiney, Eymann Christoph, Fasel, Fehr, Fischer-Hägglingsen, Fischer-Seengen, Fischer-Sursee, Fritschi Oscar, Gadiant, Giezendanner, Gobet, Graber, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Gysin, Haering Binder, Hafner Ursula, Hari, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hildbrand, Hubacher, Iten Joseph, Jäggi Paul, Jeanprêtre, Jenni Peter, Jöri, Keller Anton, Keller Rudolf, Kern, Kühne, Ledergerber, Leu Josef, Leuba, Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Loeb François, Maeder, Maitre, Mamie, Marti Werner, Matthey, Mauch Rolf, Mauch Ursula, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Miesch, Misteli, Moser, Mühlemann, Müller, Narbel, Oehler, Ostermann, Perey, Philipona, Pini, Raggenbass, Rechsteiner, Reimann Maximilian, Robert, Rohrbasser, Ruckstuhl, Ruf, Ruff, Rutishauser, Rychen, Sandoz, Savary, Schenk, Scheurer Rémy, Schmid Peter, Schmid Samuel, Schmidhalter, Schmied Walter, Schnider, Schweingruber, Segmüller, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf, Singeisen, Spielmann, Spoerry, Stalder, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steffen, Steinemann, Steiner Rudolf, Stucky, Theubet, Thür, Tschäppät Alexander, Tschuppert Karl, Wanner, Weder Hansjürg, Weyeneth, Wick, Wittenwiler, Wyss William, Zbinden, Ziegler Jean, Zisyadis, Züger, Zwahlen, Zwygart (155)

Dagegen stimmen – Rejettent le projet:

Bäumlín, Blocher, Bortoluzzi, Frey Walter, Maurer, Nebiker, Vetterli (7)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Bühlmann, Fankhauser, von Felten, Gonseth, Gross Andreas, Hollenstein, Leemann, Steiger Hans, Strahm Rudolf, Vollmer (10)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Bischof, Blatter, Bühler Gerold, Bundi, Cavadini Adriano, Columberg, Cornaz, Eggly, Friderici Charles, Früh, Giger, Goll, Hämmerle, Jaeger, Lepori Bonetti, Maspoli, Nabholz, Neuenchwander, Pidoux, Poncet, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Sieber, Steinegger, Suter, Tschopp, Wiederkehr (27)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Frey Claude (1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

93.025

**Börsen und Effektenhandel.
Bundesgesetz****Bourses et commerce
des valeurs mobilières. Loi**

Siehe Seite 580 hiervor – Voir page 580 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 24. März 1995
Décision du Conseil des Etats du 24 mars 1995

Namentliche Schlussabstimmung

Vote final, par appel nominal

(Ref.: 1421)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aguet, Allenspach, Aregger, Aubry, Bär, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Béguelin, Berger, Bezzola, Binder, Bircher Peter, Bodenmann, Borel François, Borer Roland, Borradori, Bortoluzzi, Brügger Cyrill, Brunner Christiane, Bugnon, Bühlmann, Bürgi, Caccia, Camponovo, Carobbio, Caspar-Hutter, Cavadini Adriano, Chevallaz, Cincera, Comby, Cornaz, Couchepin, Danuser, Darbellay, de Dardel, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Dreher, Ducret, Dünki, Duvoisin, Eggenberger, Engler, Epiney, Eymann Christoph, Fankhauser, Fasel, Fehr, Fischer-Häggingen, Fischer-Seengen, Fischer-Sursee, Fritschi Oscar, Gadiant, Giezendanner, Gobet, Gonseth, Graber, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Gysin, Haering Binder, Hämmerle, Hari, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hildbrand, Hollenstein, Hubacher, Iten Joseph, Jäggi Paul, Jeanprêtre, Jenni Peter, Jöri, Keller Anton, Keller Rudolf, Kern, Kühne, Ledergerber, Leemann, Leu Josef, Leuba, Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Loeb François, Maeder, Maitre, Mamie, Marti Werner, Matthey, Mauch Rolf, Mauch Ursula, Maurer, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Miesch, Misteli, Moser, Mühlemann, Müller, Narbel, Nebiker, Oehler, Ostermann, Perey, Philipona, Pini, Raggenbass, Rechsteiner, Reimann Maximilian, Robert, Rohrbasser, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rutishauser, Rychen, Sandoz, Savary, Schenk, Scheurer Rémy, Schmid Peter, Schmid Samuel, Schmidhalter, Schmied Walter, Schnider, Schweingruber, Segmüller, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf, Singeisen, Spoerry, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steffen, Steiger Hans, Steinemann, Steiner Rudolf, Strahm Rudolf, Stucky, Theubet, Thür, Tschäppät Alexander, Tschuppert Karl, Vetterli, Vollmer, Wanner, Weyeneth, Wick, Wittenwiler, Wyss William, Ziegler Jean, Züger, Zwahlen, Zwygart (162)

Dagegen stimmen – Rejetent le projet:

Blocher, Frey Walter, Stalder (3)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Bäumlin, Gross Andreas, Spielmann, Weder Hansjürg, Zbinden, Zisyadis (6)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Bischof, Blatter, Bonny, Bühler Gerold, Bundi, Columberg, David, Eggly, von Felten, Friderici Charles, Früh, Giger, Goll, Hafner Ursula, Jaeger, Lepori Bonetti, Maspoli, Nabholz, Neuenchwander, Pidoux, Poncet, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Sieber, Steinegger, Suter, Tschopp, Wiederkehr (28)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Frey Claude (1)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

93.077

Beamtengesetz.**Teilrevision****Statut des fonctionnaires.****Révision partielle**

Siehe Seite 594 hiervor – Voir page 594 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 21. März 1995

Décision du Conseil des Etats du 21 mars 1995

A. Beamtengesetz**A. Statut des fonctionnaires***Namentliche Schlussabstimmung*

Vote final, par appel nominal

(Ref.: 1422)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aguet, Aregger, Aubry, Bär, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Bäumlin, Béguelin, Berger, Bircher Peter, Bodenmann, Bonny, Borel François, Brügger Cyrill, Brunner Christiane, Bugnon, Bühlmann, Bürgi, Caccia, Camponovo, Carobbio, Caspar-Hutter, Cavadini Adriano, Cincera, Comby, Cornaz, Couchepin, Danuser, Darbellay, de Dardel, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Dünki, Duvoisin, Eggenberger, Engler, Epiney, Eymann Christoph, Fankhauser, Fasel, Fischer-Sursee, Gadiant, Gobet, Gonseth, Graber, Grendelmeier, Gross Andreas, Grossenbacher, Gysin, Haering Binder, Hämmerle, Hari, Heberlein, Herczog, Hess Peter, Hollenstein, Hubacher, Iten Joseph, Jäggi Paul, Jeanprêtre, Jöri, Keller Anton, Keller Rudolf, Kühne, Ledergerber, Leemann, Leu Josef, Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Loeb François, Maeder, Maitre, Marti Werner, Matthey, Mauch Ursula, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Miesch, Misteli, Mühlemann, Oehler, Ostermann, Perey, Philipona, Pini, Raggenbass, Rechsteiner, Robert, Rohrbasser, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rutishauser, Sandoz, Savary, Scheurer Rémy, Schmid Peter, Schmidhalter, Schmied Walter, Schnider, Schweingruber, Segmüller, Seiler Rolf, Singeisen, Spielmann, Spoerry, Stalder, Stamm Judith, Steiger Hans, Steiner Rudolf, Strahm Rudolf, Stucky, Theubet, Thür, Tschäppät Alexander, Tschuppert Karl, Wanner, Weder Hansjürg, Wick, Wittenwiler, Zbinden, Ziegler Jean, Zisyadis, Züger, Zwahlen, Zwygart (130)

Dagegen stimmen – Rejetent le projet:

Allenspach, Bezzola, Binder, Blocher, Borer Roland, Borradori, Bortoluzzi, Dreher, Fehr, Fischer-Häggingen, Fischer-Seengen, Frey Walter, Giezendanner, Hegetschweiler, Hess Otto, Jenni Peter, Kern, Mamie, Mauch Rolf, Maurer, Moser, Müller, Nebiker, Reimann Maximilian, Rychen, Schenk, Schmid Samuel, Stamm Luzi, Steffen, Steinemann, Vetterli, Weyeneth, Wyss William (33)

Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz

Institut fédéral de la propriété intellectuelle. Statut et tâches. Loi fédérale

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1995
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	17
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.055
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	24.03.1995 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1009-1010
Page	
Pagina	
Ref. No	20 025 565

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.